

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Torstaina, 2. tammikuuta – Thur. Jan. 2, 2003

FINNISH AMERICAN WEEKLY

99. vuosikerta Vol. XCIX No. 1

65 cents

Tutkimus: USA ei olisi auttanut Suomea Neuvostoliittoa vastaan

Yhdysvallat ei olisi yrittänyt auttaa Suomea, jos Neuvostoliitto olisi hyökännyt Suomea vastaan. Ruotsia amerikkalaiset sen sijaan olisivat auttaneet Neuvostoliiton hyökkäyksen tapahtuessa. Tämä selviää Ruotsissa joulukuun lopulla julkistetusta turvallisuuspoliittisesta selonteosta.

Veteraanidiplomaatti Rolf Ekéusin laatima selonteko käsittelee vuosia 1969-89.

Amerikkalaiset eivät selonteon mukaan selvästikään luottaneet presidentti Urho Kekkoseen. Kekkonen kuvataan amerikkalaisissa tuonaikaisissa arvioissa häikäilemättömäksi ja ovelaksi poliitikoksi, jonka tavoitteena oli oman valtansa ja maalaisliiton vallan vahvistaminen, kertoo Ekéusin selonteko. (HS)

Suomen eduskunta ei halua EU:n yhteistä puolustusta

Eduskunta ei halua puolustusta osaksi EU:n yhteistä toimintaa, kuten EU:n tulevaisuutta hahmottavassa konventissa kaavailaan. Mikäli näin tapahtuu, eduskunta haluaa Suomen jäävän yhteistyön ulkopuolelle, käy ilmi MTV3:n uutisten tekemästä kyselystä.

Kansanedustajille tehdyssä kyselyssä selvisi myös, että eduskunnan mielipiteet hajoavat voimakkaasti eräissä EU:n tulevaisuuteen liittyvissä peruskysymyksissä.

Pääministeri Paavo Lipposen (sd) linjaa vahvasta komissiosta tukee lähes 40 prosenttia vastanneista. Hieman yli puolet taas olisi valmiita vahvistamaan hallitusten välistä yhteistyötä.

Liittovaltio-ajatus ei saa kannatusta edes vahvan komission suosijoiden keskuudessa. EU:n halutaan jatkavan valtioiden liittona. Yli 70 prosenttia vastanneista kannatti lisäksi ulkopuolelle jättäytymistä mikäli EU ottaa puolustuksesta huolehtimisen tehtäviinsä. (SS)

General Electric ostaa Instrumentariumin

Maaailman suurin yhtiö, yhdysvaltalainen monialayritys General Electric ostaa Instrumentariumin. Kauppa vahvistaa General Electric asemaa sairaalalaitteiden valmistajana. Kaupan hinta on 2 miljardia dollaria.

GE tekee tarjouksen ostaa Instrumentariumin koko osakekanta hintaan 40 euroa osakkeelta käteisenä. Tarjouksen arvioidaan tulevan voimaan 30 päivän sisällä. Kummankin yhtiön hallitus on hyväksynyt yhdistymissopimuksen.

Instrumentarium on yksi johtavista terveydenhuollon teknologian uudistajista ja yhtiö on voimakkaasti keskittynyt leikkaussaliteknoologiaan. Instrumentariumin palveluksessa on noin 5 480 henkilöä maailmanlaajuisesti. Yhtiön tuotekehitystoiminnot ja tuotantolaitokset sijaitsevat Helsingissä ja Kuopiossa, Ruotsin Brommassa ja Jällivaarassa, Saksan Nürnbergissä sekä Wisconsinin Madisonissa, Marylandin Laurelissa, Coloradon Louisvillessä, Kalifornian Riversidessä ja Washingtonin Redmondissa. Lisäksi Instrumentariumilla on myynti- ja huoltoyhtiöitä yli 20 maassa sekä yli sata maata kattava jälleenmyyntiverkosto. (SS)



Joulupukki, joulupukki...

CRESSKILL, NJ – Joulupukki (Santa Claus) made his appearance at Christmas party of the New Jersey Suomalainen leikkiryhmä on December 21st. Above, children receiving presents from Santa. More on page 10.

photo: Paul Kaske

Nokia toimittaa GSM/EDGE -verkon Cellular One of Northeast Arizonalle

Nokia ja matkapuhelinoperaattori Cellular One of Northeast Arizona ovat allekirjoittaneet sopimuksen GSM/EDGE -verkon toimittamisesta USA:han. Nokia on radioverkon ja keskuslaitteiden ai-noa toimittaja. GSM/EDGE -verkkopalvelut tulevat käyttöön Koillis-Arizonan ja läntisen Uuden Meksikon alueilla. Toimitukset on aloitettu ja palvelu otetaan käyttöön lähipäivinä. m

Nokia toimittaa Cellular One of Northeast Arizonalle MSCi-matkapuhelinkeskusta, tukiasemaohjaimia, Nokia NetAct(TM) -verkonhallintaratkaisun, SMSC-tekstiviestikeskuksia sekä UltraSite EDGE -valmiuksisia tukiasemia. Nokia toimittaa myös projektinhallinta-, käyttöönotto- ja optimointipalvelut sekä laajat verkon ylläpitopalvelut. ja

Uusi GSM/EDGE-sopimus mahdollistaa edistyneet langattomat matkapuhelinpalvelut yli 30 000 asukkaalle Arizonan ja Uuden Meksikon intiaanireservaattialueilla. muo

Nokia ja Cellular One of Northeast Arizona aloittivat yhteistyönsä lanseeraamalla "Vision One by Cellular One and Nokia" -ohjelman marraskuussa 2001, jolloin intiaanireservaatin käyttöön lahjoitettiin yli 30 000 matkapuhelinta sekä myönnettiin langattomat palvelut alhaisin kustannuksin. Lahjoitus on arvoltaan 2,3 miljoonaa US dollaria ja tähän mennessä suurin matkapuhelimien lahjoitus reservaatille.

Nokia on johtava langattoman tulevaisuuden rakentaja. Kokemus ja innovatiivisuus sekä käyttäjätasaväliset tuotteet ja turvalliset ratkaisut ovat tehneet yhtiöstä maailman suurimman matkapuhelinvalmistajan ja yhden johtavista matkapuhelin-, laajakaista- ja IP-verkkojen toimittajista.

Nokian tavoitteena on parantaa yritysten tehokkuutta ja rikastuttaa ihmisten jokapäiväistä elämää yhdistämällä langattomuuden edut Internetiin.

Nokialla on laaja omistajapohja, ja sen osake on listattu kuudessa pörssissä.

Inside:

• Heikinpäivä 2003 plans set

• Sports roundup by Harri Siitonen

Suomen uutisia

Suomen talvet entistä leudompia

Suomen talvi-ilma on leudontunut. Talvikuukausina, joulumaaliskuussa, kuukausien keskilämpötilat ovat viime vuosina olleet asteen verran aiempaa keskiarvoa korkeampia. Esimerkiksi kymmenvuotiskaudella 1991-2000 talvet olivat peräti kolme astetta lämpimämmät kuin kaudella 1961-70. Silti joitakin poikkeuksia voi esiintyä.

Viime vuonna vuonna lokakuu oli ennätyskylmä. Ilmatieteen laitoksen mukaan useilla paikkakunnilla saavutettiin lokakuun puolivälin jälkeen uusia kuukauden kylmyysennätyksiä.

Pohjois-Suomea lukuunottamatta lokakuu oli kokonaisuudessaan toiseksi tai kolmanneksi kylmin 1900-luvun alusta lähtien. Ensimmäinen satoi harvinaisen varhain koko maassa. Myös revontulia nähtiin syyskuussa ja lokakuussa Etelä-Suomea myöten.

(MTV3)

Suomi ja Viro sopivat yhteisistä päästövähennyksistä

Suomi ja Viro ovat tehneet sopimuksen Kioton ilmastositomukseen liittyvästä yhteistoteutuksesta, jonka avulla pyritään vähentämään kasvihuonekaasupäästöjä.

Sopimuksen mukaan Suomi voi laskea edukseen ne hiilidioksidipäästöjen vähennykset, jotka saadaan aikaan Virossa rahoitettavissa hankkeissa.

Ympäristöministeri Jouni Backmanin ja Viron ympäristöministerin Heiki Kranichin allekirjoittamassa sopimuksessa sovitaan päästövähennyksen luovuttamisen todentamisesta sekä rekisteröinnistä. Käytännössä sopimus luo puitteet yksittäisten hankkeiden toteutukselle.

(MTV3, STT)

Koulukiusaaminen vähentynyt

Koulukiusaaminen on vähentynyt selvästi kymmenen vuoden aikana. Viime keväänä 13 prosenttia 11-vuotiaista pojista ja kahdeksan prosenttia tytöistä ilmoitti, että heitä oli kiusattu ainakin pari kertaa kuukaudessa.

Maailman terveysjärjestön koululaistutkimukseen liittyvän osatutkimuksen mukaan oppilaat kokevat myös opettajien kohtelevan heitä oikeudenmukaisemmin kuin aiempina vuosina.

Vaikka kouluilmapiiri näyttää kohentuneen, arvioivat suomalaiset koululaiset viime keväänä koulukokemuksiaan edelleen kielteisemmin kuin koululaiset useimmissa muissa Euroopan maissa vuonna 1998.

(HS)

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147
e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Haaveiden kehä ja

Mies vailla menneisyyttä kahmivat Jussi-ehdokkuuksia

Matti Ijäsken elokuva *Haaveiden kehä* ja Aki Kaurismäen *Mies vailla menneisyyttä* keräsivät eniten Jussi-ehdokkuuksia. Ijäsken elokuvalla ehdokkuuksia on kahdeksan ja Kaurismäen elokuvalla seitsemän.

Parhaan elokuvan palkinnosta kisaavat elokuvat *Mies vailla menneisyyttä*, Kaisa Rastimon *Heinähattu ja Viltitossu* sekä Aku Louhimiehen *Kuutamolla*. Parhaasta ohjauksesta ehdolla on Matti Ijäsken ja Aki Kaurismäen lisäksi Jari Halonen elokuvasta *Aleksis Kiven elämä*.

(MTV3, STT)

Joulukortteja lähetettiin yli 50 miljoonaa

Suomalaiset lähettivät tänäkin vuonna yli 50 miljoonaa joulutervehdystä. Kyseinen raja yllettiin Suomessa ensimmäisen kerran vuonna 1995. Korttien suosio on säilynyt sähköposti- ja tekstiviestitervehdysten kasvusta huolimatta. Joulukorteista noin joka kymmenes lähetettiin Suomen ulkopuolelle.

(SS)

Elokuviissa kävi 7,7 miljoonaa

Suomalaiset eivät ole sitten vuoden 1983 käyneet yhtä vilkkaasti elokuvissa kuin vuonna 2002. Nyt elokuvateattereihin kertyi noin 7,7 miljoonaa kävijää. Heistä 1,3 miljoonaa kävi katsomassa kotimaisen elokuvan, mikä merkitsee 17:ää prosenttia. Hyvänä elokuvavuonna se on paljon.

(HS)

Exchange rate

December 30, 2002

1 Euro = US\$ 1.0482

1 US\$ = 0.9540 Euros

Foreign currency exchange rates for outbound travelers. Source: Thomas Cook Currency Services.

Nimipäivät



Tammikuun 2 p., Aapeli
Tammikuun 3 p., Elmeri,
Elmer, Elmo
Tammikuun 4 p., Ruut
Tammikuun 5 p., Lea, Leea
Tammikuun 6 p., Harri
Loppiainen
Tammikuun 7 p., Aukusti, Aku,
August
Tammikuun 8 p., Hilppa, Titta
Tammikuun 9 p., Veikko, Veli,
Veijo

Tammikuun 10 p., Nyyrikki
Tammikuun 11 p., Kari, Karri
Tammikuun 12 p., Toini
Tammikuun 13 p., Nuutti
Tammikuun 14 p., Sakari, Saku

Suomen uutisia

Hallitus esitti autoverolain muuttamista

Hallitus esitti eduskunnalle odotetusti autoverolain muuttamista. Esityksen mukaan vero lasketaan vastedes auton kotimaisen kuluttajahinnan eikä hankinta-arvion perusteella. Uudistus koskee sekä uusia että käytettyinä maahan tuotavia autoja.

Uusien henkilöautojen verotus laskee keskimäärin 25:een prosenttiin nykyisestä 29 prosentista.

(MTV3, STT)

Eduskunnalle 70 lakiesitystä käsiteltäväksi

Eduskunnan valiokunnissa on käsiteltävänä vielä lähes 70 uutta lakiesitystä ennen vaalikauden loppua. Käsiteltäviin ovat tulossa vielä mm. kaksoiskansalaisuuden salliva kansalaisuuslakiesitys, uusi autoverolaki sekä ulkomaalaislaki. Eniten käsiteltäviä aloitteita on laki-, hallinto- ja perustuslakivaliokunnissa sekä sosiaali- ja terveysvaliokunnissa.

Mikäli lakiesitystä ei ehditä käsitellä vaalikauden aikana, se raukeaa.

Vaalikausi päättyy 11. maaliskuuta. Eduskunta palaa joululomaltaan normaalia aikaisemmin eli 7. tammikuuta.

(SS)

Vilén veisi virastoja maakuntiin

Ulkomaankauppaministeri Jari Vilén (kok) esittää 15 viraston, ministeriön yksikön tai niiden osan hajasijoittamista maakuntiin. Vilénin mukaan tavoitteena olisi siirtää virastojen mukana noin 1000 työpaikkaa Helsingistä maakuntiin.

Väli-Suomen sanomalehtien haastatteleman Vilénin hajasijoituslistalla ovat muun muassa Väestörekisterikeskus, Tilastokeskus, Valtion taloudellinen tutkimuskeskus, Kuluttajatutkimuskeskus, Ulkomaalaisvirasto ja merimuseo.

(MTV3)

Paukkupakkaset jatkuivat

Paukkuva pakkanen piti Suomea otteessaan myös uudenvuodenaattona. Iltapäivällä pakkanen laski paikoin lähes 40 asteeseen. Kylmintä oli Oulun korkeudella. Iltakuudelta hyisintä oli Nurmeksessa ja Ylivieskassa, kummassakin 37 pakkasastetta. Lämpötila painui ennätysellisen alas monin paikoin jo edellisyyenä, jolloin eri puolilla maata mitattiin tämän talven korkeimpia pakkaslukemia.

(STT)

Naiset miehiä ahkerampia netin käyttäjiä

Naiset käyttävät nykyään miehiä enemmän internetiä, sähköpostia ja matkapuhelinta. Vain yli 50-vuotiaiden ikäryhmässä miehet ovat ahkerampia uuden tekniikan käyttäjiä, kertoo Ti-lakeskuksen tuore tutkimus.

Sähköpostin käytössä naiset ovat ohittaneet miehet. Vuonna 1996 ylivoimaisesti eniten sähköpostia käyttivät vuosina 1961-1971 syntyneet miehet, kun nyt naisista useat ikäluokat käyttävät miehiä enemmän sähköpostia.

(HS)

Lahjoituksia Raivaajalle

Donations to Raivaja

TUKEMISRAHASTO 2002: \$9,996.20

Here is a small gift for the work of the RAIVAAJA.

Bruce Matson, Mount Vernon, WA
(and once from Omena PI!) \$25.00

A wish for continued success in the New Year 2003

L. Irene kamila, Westminster, MA \$25.00

In memory of my two sisters - Lempi & Lili

L. Irene Kamila, Westminster, MA \$25.00

In memory of parents John & Emma Heikkinen

Onerva Lovejoy, Fitchburg, MA \$20.00

Kiitos lahjoittajille!

Thank you for your donations!

Correction from the issue of Dec. 18th: Aune Riihimäki, Braintree (MA), gave her donation in memory of her parents Olga & Anton Ware.

From the desk of Stig Häggblom:

Puhumalla pannaan

USA:n demokraattinen voima ja valta on pitkälti puhumisessa. On puhuttava usein ja herätettävä huomiota. Mutta on myös hallittava puheensa. Ei saa mennä lankaan, se tietää vaikeuksia.

Suomessakin puhutaan paljon, mutta teho ei nouse samalle tasolle kuin suuressa länsimaassa. Tuosta esimerkkinä Esko Aho, joka Harvardin talven jälkeen savustettiin pois Suomen politiikasta melko vähäisin äänin. Häntä ei tarvittu enää, vaikka mies oli ollut maan nuorin pääministeri ja presidentin vaaleissa saavutti 1 640 615 henkilökohtaista ääntä. Se ei riittänyt aivan, kun Tarja Halonen valittiin. Noin 50 000 ääntä puuttui.

Luulisi Suomen tarvitsevan Esko Ahoa, eihän hän ole mikään Paavo Väyrynen. Ja mitä Väyrynen oli? No, useasti maan ulkoministerinä mutta enemmän sentään Urho Kekkosta palveleva juoksupoika.

On niitä juoksupoikia, USA:ssakin ja niitä on paljon. Ja media-

maailman sananvalmius ja voima on niin valtava, että kun se lähtee liikkeelle ja iskee, silloin ovat "oksat pois".

Katolinen kirkko on suuri, rikas ja vaikutusvaltainen USA:ssakin. Sitä johdetaan Bostonista käsin ja sitä on johtanut kardinaali Bernard Law, leppoisin käsin kuten on käynyt ilmi. Vuosikymmeniä pappismiehet ovat pahasti käyttäneet hyväkseen nuoria seurakuntalaisia eikä sitä olla saatu estetyksi vaikka tietoa on ollut.

Kardinaali Law painettiin seinää vasten ja lopulta hän lensi Roomaan pyytäkseen eroa tehtävästään paavilta Vatikanissa. Ero myönnettiin. Tämän tapahtuman mediakäsittely sai USA:ssa niin valtavat puutteet, ettei sitä kukaan Euroopan Pohjoismaissa voisi uskoa.

Oliko tapaus todella tällaisen hälyn arvoinen? Ilmeisesti oli, se koski miljoonien ihmisten ajatusmaailmaa. Aivan vakavasti media rinnasti tapahtumaa sii-

hen, kun presidentti Nixon Watergate-jupakan jälkeen joutui jättämään Valkoisen Talon Washingtonissa.

Sitten oli tapaus senaattori Trent Lott, republikaanien senaattori Mississippistä, jolla on pitkään ollut *majority leader* asema ja halusi tässä jatkaa vuonna 2003:kin. Varomaton onnittelevuoro ja viittaus rotusyrjintään kollega Strom Thurmondin 100-vuotisjuhlissa kostaantui. Lott yritti kaikin voimin taistella asemastaan, mutta mikään ei auttanut. Hänen oli erottava.

Presidentti Bushkin oli pannut Lottin tiukalle. Kun ero oli haettu, presidentti Bush välittömästi antoi kommenttinsa. Siinä mm. sanottiin: "I respect the very difficult decision Trent made on behalf of the American people. Trent is a valued friend and a man I respect." Ystävä kyllä, mutta ristiin menivät ajatukset. Puhumalla Trent Lott joutui pannaan.

Demokratia merkitsee sitä, että valta pitäisi olla kansan käsissä. Niin homma ainakin on ajateltu. Mutta kun seurasi tätä mediayllälytystä, josta tässä kerron, ei siinä kansan äänet paljontaan tulleet kuuluviin.

Talvi- ja jatkosodan pohjoismaisia vapaaehtoisia muistettiin

Itärintan neljä tilaisuutta alkuna varojenkeräykselle muiston vaalimiseksi

Kaikkiaan noin 11 500 ulkomaisista vapaaehtoisista saapui Suomeen ennen talvisodan päättymistä. Heistä noin 9000 palveli SFK:ssa (Svenska Frivilligkåren). Tässä osastossa oli noin 8260 ruotsalaista, noin 730 norjalaista ja joitakin tanskalaisia. Suurin osa tanskalaisista, eli noin 1 000 miestä, palveli omassa tanskalaisessa pataljoonassaan.

SFK tuli kuuluisaksi 80 kilometrin taipaleesta, jonka sen jäsenet suorittivat jopa -49 asteen laskeneessa pakkasessa Napapiirin pohjoispuolella päästäkseen eturintamaan Lapissa ja Sallassa.

Pohjoismaiset vapaaehtoiset ovat valinneet hiihtomarssin vaalimaan muistoa heidän taistelustaan Suomen itsenäisyyden puolesta. Muistona oleva hiihtomarssi on suoritettu kuudesti, joka viides vuosi alkaen vuodesta 1975. Viimeisin marssi tapahtui vuonna 2000.

Muistorahaston perustaminen oli välttämätöntä, jotta hiihtomarssin muisto säilyisi. Nuorimmatkin elossa olevat vapaaehtoiset ovat yli 80-vuotiaita. Tarvitaan uusi sukupolvi suorittamaan hiihtomarssi vuonna 2005. Tähän asti vapaaehtoiset pääasiassa itse suorittaneet hiihton kustannukset.

tohtori Don Johnson, toisen polven amerikanruotsalainen. Hänen toimintansa johti SFK:n muistorahastokomitean perustamiseen.

Komitean puheenjohtajana toimii Lars W. Colliander, eläkkeellä oleva Finnairin entinen New Yorkin toimiston johtaja ja vaikuttaja useissa suomalais- ja skandinaavis-amerikkalaisissa yhdistyksissä.

Komitea järjesti 12-17. marraskuuta Yhdysvaltain itäosassa neljä lahjarahoitusten keräytilaisuutta: Scandinavia Housessa New Yorkissa; Swedish Museumissa Philadelphiasa; Suomen suurlähetystössä Washington, D.C.:ssä ja Scandinavian Living Center'ssä Bostonissa. Muun muassa suurlähettiläs Jukka Valtasaari toimi isäntänä. Valtasaaren isännöimään suurlähetystön tilaisuuteen osallistui yli 200 henkeä.

Yleisö piti tilaisuuksia onnistuneina ja tunnelmallisina. Vaikka rahankeräys tapahtuu lähinnä Yhdysvalloissa, muistorahastokomitea toivoo, että myös Suomessa muistetaan meidän kiittolaisuudenvelkamme skandinaaville veljillemme, jotka hädän hetkellä olivat valmiit uhraamaan jopa henkensä Suomen itsenäisyyden puolesta.

SFK:n muistorahaston perustamisajatuksen henkinen isä on

Pertti Ripatti
Muistorahastokomitean jäsen

Pääkonsuli Jukka Leinosta amerikanjuutalaisen järjestön kunniajäsen

NEW YORK CITY - Suomen New Yorkin pääkonsuli Jukka Leino on nimitetty Thanks to Scandinavia -järjestön johtokunnan kunniajäseneksi.

Thanks to Scandinavia on edenneen tunnetun tanskalaissyntyisen Victor Borgen ja newyorkilaisen lakimiehen Richard Netterin perustama järjestö, joka juhlii tänä vuonna 40-vuotista taivaltaan.

Järjestö myöntää muun muassa opiskelustipendejä pohjoismaisille opiskelijoille ja opettajille Yhdysvaltoihin kiitokseksi siitä, miten Pohjoismaat kohtelivat juutalaisia toisen maailmansodan aikaan.

Thanks to Scandinavia kuuluu jäsenjärjestönä vaikutusvaltaiseen Amerikan juutalaismokiteeseen (American Jewish Committee). Järjestön puheenjohtajana toimiva perustajajäsen Richard Netter katsoo pääkonsuli Leinon nimityksen vahvistavan suomalaisten ja juutalaisten välisiä suhteita.

Netter mainitsi lausunnossaan pääkonsuli Leinon tulevan uudessa asemassaan vahvistamaan suomalaisten ja kautta maailman asuvien juutalaisten historillisia ystävyyssiteitä.



Pääkonsuli Jukka Leino

TIME TO HEAL

Pivotal dates in the career of Bernard Cardinal Law

Young Bernard
Nov. 4, 1931 - Born in Torrington, Conn., where his father is stationed with the military.



Law's father, Col. Bernard A. Law.

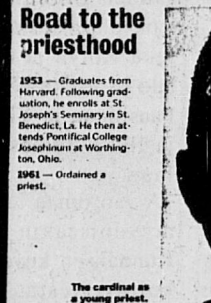


Law's high school yearbook photo.

Road to the priesthood

1953 - Graduates from Harvard. Following graduation, he enrolls at St. Joseph's Seminary in St. Benedict, La. He then attends Pontifical College Josephinum at Worthington, Ohio.

1961 - Ordained a priest.



The cardinal as a young priest.

Climbing the ladder

1964 - Takes post at the episcopal office of the U.S. Conference of Catholic Bishops.

1973 - Appointed bishop of the Diocese of Springfield-Cape Girardeau, Mo.

1984 - Appointed archbishop of the Archdiocese of Boston.

1985 - Makes first visit to Cuba, traveling with an historic delegation of U.S. Catholic bishops that meets privately with the communist country's president, Fidel Castro.

1985 - Appointed cardinal. Gains national attention by calling for a new Catholic catechism, which explains church teachings.

1993 - Appoints new review board in wake of abuse scandal involving former priest James R. Porter. Accuses media of exaggerating clergy abuse claims.

1996 - Travels to Cuba on foreign policy mission for the U.S. Conference of Bishops.

1999 - Leads a group of Catholic and Jewish leaders to Israel.



Bernard F. Law, right, is installed as archbishop of Boston in March 1984.

Fall from grace

Dec. 6, 1999 - Former Boston-area priest John J. Geoghan is indicted on two counts of rape of a child. Law later acknowledged moving Geoghan from parish to parish despite child abuse complaints against him.

July 27, 2001 - Law publishes column in the archdiocese newspaper, *The Pilot*, defending his handling of clergy sexual abuse.

Jan. 1, 2002 - Law apologizes to Geoghan's victims with "heartfelt sorrow" and announces archdiocese will have "zero tolerance" for sexual abuse by priests. He mandates that all clergy and volunteers report allegations of abuse against minors, except those learned during confession or spiritual counseling.

Jan. 18 - Geoghan convicted of indecent assault and battery for improperly touching a 10-year-old boy at a swimming pool. He is later sentenced to 9-to-10 years in prison.

Jan. 24 - Pressure mounts on Law after court-ordered release of documents in civil lawsuits filed in Geoghan case shows church's extraordinary support for Geoghan.

Jan. 24 - Law announces special commission to examine archdiocese's policies on abuse. The commission will advise on psychological screening of candidates for the priesthood and on outreach to victims and their families.

Jan. 30 - Archdiocese gives names of priests accused of sexually abusing children over the past 40 years to local police departments and district attorneys. Later, archdiocese provides more details after prosecutors complain they don't have enough information on old cases.

Feb. 10 - Law says at Sunday Mass he will not step down as archbishop because "when there are problems in the family, you don't walk away. You work them out together with God's help."

March 12 - Archdiocese agrees to pay \$6 million to settle Geoghan's lawsuit.

April 4 - On a motion from the Boston Herald, Superior Court Judge Leila R. Kern rules that secret church records on the Rev. Paul R. Shanley must be made public.

April 8 - A new furor erupts when a lawyer for an alleged sexual abuse victim releases an 800-page personnel file on Shanley. The papers outline long-standing grievances and allegations of abuse by Shanley, as well as the archdiocese's efforts to shuffle Shanley between dioceses and around the country.

April 12 - Law writes letter indicating he will continue serving the Boston Archdiocese "as long as God gives me the opportunity."

April 23 - Law meets with Pope John Paul II, top Vatican official and other American cardinals in Rome to discuss the sexual abuse scandals in the United States and other issues.

May 8 - Law gives sworn testimony during his deposition before lawyers representing Geoghan's alleged victims. The session, carried out in a hearing room in the Boston Archdiocese, defending his handling of the Shanley case. Despite warnings detailed in Shanley's recently released personnel papers, Law says he didn't know of any accusations against Shanley until 1993.

Sept. 3 - Lawyers for victims of Geoghan reach a settlement with the archdiocese for \$10 million, far less than an earlier \$15 million to \$30 million settlement Law had announced.

Nov. 3 - Law apologizes directly to victims abused by priests. Speaking from the altar of Holy Cross Cathedral, Law said: "I ask forgiveness of those who have been abused. I acknowledge my own responsibility for decisions which led to intense suffering."

Nov. 26 - Law meets for the first time with Voice of the Faithful, a lay group seeking to change the church. Law does not reverse his earlier ban against allowing new VOTF chapters from meeting on church property.

Dec. 3 - Damning files of eight priests accused of sexual abuse are released. The personnel records show that Law covered up cases of assault, drug abuse, out-of-wedlock sex, and sexual abuse. In one case, Law is shown to have known that a sitting priest was present at a drug overdose death.

Dec. 4 - Law's hand-picked Archdiocesan Finance Council gives approval for Law to consider declaring bankruptcy as a way to deal with the crush of lawsuits brought by victims of priest abuse. The bankruptcy option, combined with the new priest files, brings criticism of the archdiocese to a new level.

Dec. 5-6 - Law secretly departs for Rome. When his trip is revealed days later, speculation runs rampant that he is discussing the bankruptcy option with the Pope as well as offering to resign again.

Dec. 6 - Law is served with subpoenas to testify before a grand jury called by Attorney General Tom Reilly to probe possible criminal wrongdoing by church higher-ups in their handling of the scandal. Seven bishops and other deputies are also subpoenaed.

Dec. 9 - Fifty-eight priests from the Archdiocese sign a letter calling for Law's resignation. In the massive, unsigned letter in the history of the Catholic Church in America, clerics say they have "lost confidence" in their cardinal.

Dec. 12 - With Law still in Rome, Reilly says church officials covered up abuse but acknowledges bringing criminal charges against church higher-ups might be impossible. "There was a cover-up. There was an elaborate scheme," Reilly says.

Dec. 13 - Law resigns.

Vuonna 1931 syntynyt ja harvardissa koulutuksensa saanut Bernard Law johti vuodesta 1985 mahtipontisesti katolista kirkkoa Amerikassa Bostonista käsin. Kun tätä skandaalivyyryä, jota puitiin lähes kymmenen vuotta, ei voitu lopulta painaa villasella, tulee mieleen, että demokratialakin on heikkoutensa. Amerikkalainen ajatustapa on se, että kaikkia on kuultava ja tämä prosessi vie usein niin paljon aikaa, että päätapahtumat unohtuvat.

Kuolleita

Daniel R. Korpi

JAFFREY, NH - Daniel Korpi, 40, Charlonne Street, kuoli jouluk. 15, 2002 kotonaan.

Hän oli syntynyt helmik. 1, 1962 Peterborough'ssa Robert ja Bette (Stewart) Korven poikana. Hän kävi Jaffrey'n kouluja sekä Dublin Christian Academy.

Korpi oli työskennellyt D.D. Bean & Sons Co.:ssa, Atlas Display Fireworkissa ja Ed Cutterin farmilla. Hänen viimeisin työpaikkansa oli Monadnock Family Servicessä Keenessä.

Edesmennyt harrasti retkeilyä ja patikointia ja nautti kalastamisesta.

Kaipaamaan jäi vanhempien lisäksi kaksi siskoa, Christine "Dee" Pelkey ja Jennifer Shay, kumpikin Jaffrey; äidinpuoleinen isoäiti Marion Stewart, Jaffrey; useita titejä, setiä, sisarusten lapsia ja serkkuja.

Hautaaminen keväällä Conant hautausmaahan.

Walter J. Anderson

WINCHENDON, MA - Walter J. Anderson, 89, 76 Baldwinville State Rd., kuoli yllätien jouluk. 18, 2002 kotonaan.

Hän oli syntynyt kesäk. 16, 1913 Fitzwilliamissa (NH) Andrew W. Andersonin ja Mary Anderson Laken poikana ja oli asunut monia vuosia Wincendonissa.

Anderson oli omistanut kahden veljensä kanssa entisen Anderson Auto Body liikkeen Wincendonissa ennen kuin jäi eläkkeelle 1977.

Huomionosoituksena pitkäaikaisesta republikaanisen puolueen jäsenyydestä edesmennyt oli hiljattain saanut vastaanottaa nimikirjoituksella varustetun presidentti George W. Bushin kirjan "A Charge to Keep".

Anderson harrasti golfia ja keilaamista. Monina kesinä hänet nähtiin kalassa ja veneilemässä Lake Winnepesauken vesillä.

Kaipaamaan jäi puoliso Norma L. (Webb) Anderson; kaksi tyttärtä, Jean Anderson Webb, Temple, NH ja Fay Ellen Anderson Haddix, Holden, ME; kaksi veljeä, Andrew Anderson, Winchendon ja Eino Anderson, Derry, NH; sisko Lillie Erickson, Hubbardston; kahdeksan lastenlasta; kolme lastenlasten lasta; sekä sisarusten lapsia.

Fletcher-Hebert Funeral Home, 70 Pleasant St., huolehti hautausjärjestelyistä. Edesmenneen vavy, tri pastori James L. Haddix toimitti siunaamisen. Hautaaminen keväällä Royalstonin Jonas Allaine hautausmaahan.

Fritz E. Erickson Jr.

LUNENBURG, MA - Fritz E. Erickson Jr., 59, 894 Northfield Road, kuoli jouluk. 18, 2002 fairlawn hoitokodissa Leominsterissä pitkän sairauden muramana.

Hän oli syntynyt maalisk. 12, 1943 Fitchburgissa Fritz E. ja Sylvia S. (Johnson) Ericksonin poikana. Fitchburg High schoolista hän pääsi 1961.

Erickson oli työskennellyt entisessä Simonds Saw & Steel Co.:ssa (nykyinen Simond Industries) vuoteen 1986, jolloin hän joutui jäämään eläkkeelle sairautensa johdosta.

Kaipaamaan jäi hänen entinen vaimonsa Carol Cote, Lunenburg; kaksi tyttärtä, Keri Ellis ja Dina Erickson, kumpikin Wincendon; ja kaksi lapsenlasta, Ashley ja Brandon Ellis, kumpikin Winchendon.

Bosk Funeral Home, 85 Blossom St., Fitchburg, huolehti hautausjärjestelyistä.

vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Parkinson's Disease Foundation, 710 West 168th St., New York, NY 10032.

Eino Oscar Hakala

SAN ANTONIO, TX - Eino Oscar Hakala, 83, kuoli jouluk. 18, 2002.

Hän oli syntynyt lokak. 17, 1919 Fitchburgissa William ja Martta Hakalan poikana. Vuonna 1952 hän suoritti masters tutkinnon Harvardin yliopistossa.

Hakala oli toiminut Brackentridge High Schoolin johtajaopettajana ennen kuin siirtyi San Antonion koulujen opinto-ohjelmien johtajaksi ja edelleen apulaisylivalvoajaksi.

Kaipaamaan jäi poika Peter Hakala; kaksi tyttärtä, Jenny Hingst ja Lisa Hakala; veli Wilho Hakala lapsineen; neljä lastenlasta, Jay, Kevin ja Todd Hakala sekä Lindsay Hingst; ja kolme lastenlasten lasta, Sarah, Mary ja Jayden.

Edesmenneen puoliso Mary Hakala ja poika Thomas Hakala olivat kuolleet aikaisemmin.

Joulun aika on

Suomessa kirjan aika

On joulun aika, on siis kirjan aika. Suomessa myydään Kirjakauppaliton tietojen mukaan marras-joulukuussa peräti yli puolet koko vuoden aikana myytävästä kaunokirjallisuudesta.

Joulun myyntikuningattaria ja -kuninkaita kotimaisen kirjallisuuden puolella ovat tietenkin teoksillaan tutut Laila Hietamies sekä Koivu ja tähti, Kalle Päätalo ja Vikke Nilon tarina-, Arto Paasilinna ja Yhdeksän unelmaa ja Ilkka Remes Itäveri-teoksellaan.

Aivan omaa luokkaansa joulu-myyntissäkin on ollut Mauri Kunnaksen kuvakirja Seitsemän koiraveljestä. Syyskuussa ilmestynyt koiramainen muokaus Kiven klassikosta on myynyt hirmuisia määriä, jo yli 110 000 kappaletta. (MTV, STT)

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartaus HYVÄT UUTISET lähetetään joka sunnuntiaamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Tammikuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 978-343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11. Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaan klo 6 ill.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11-12 aikuisten raamattutunti.

Perjantaisin klo 1 i.p. suomenkielinen raamattutunti.

Suomenkielinen Naistenliitto kokoontuu kuukauden kolmantena sunnuntaina klo 2 iltapäivällä.

Nordgren Memorial Chapel

Family Owned for 4 Generations



508 852-2161

300 Lincoln St.
Worcester
Fax: (508) 852-2580

Personalized, caring funeral service with attention to detail is our commitment to you.

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services. Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



763 Mass Avenue, Lunenburg, MA 129 Elm Street, Fitchburg 123 Main Street, Westminster, MA
243 Walter Street, Fitchburg, MA 89 West Street, Leominster, MA

SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

BOLSTER Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6165

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147



THE MARK OF RESPECT.

The Dignity Memorial® mark symbolizes respect. But then again, it symbolizes so much more. It's a sign of trust, superior quality standards, and attentive care in the funeral, cremation, and cemetery profession. With membership by invitation only, Dignity Memorial is the world's largest network of funeral and cremation providers and signifies a higher level of funeral care.

Service Beyond Expectation

The Deware Funeral Home Hannel Chapel
576 Hancock Street
Quincy, MA 02170
617-472-1137

A Family Service Affiliate of AFFS/SCI
492 Rock Street • Fall River, MA 02720
800-344-7526

www.dignitymemorial.com



Kissalleni

Nyt runonpätjän kirjoitan
kissastani Jimistä
mielestäni Jimi on
runonpätjän arvoinen.

Ei Jimi osaa puhua
eikä myöskään kirjoittaa
siksi ei oo tiedossani
Jimin elämä tarina.

On Jimi viisas kissaksi
on hyvin vähään tyytyväinen
vain ruokaa, vettä tarvitsee
ei viiniä, olutta ollenkaan.

Fiinien naisten tavoin ei
Jimi tarvi huulipunaa
ei kynsiä tarvi lakata
eikä tukkaa koskaan värjätä.

Ilman apteekin puutereita
on Jimi söpö ilman
on Luoja luomus soma niin
kissaksi kaunis kerrassaan.

Me Jimin kanssa olemme
jo kokolailla iäkkäitä
päivä kerran koittaa se
kun kuolo meidät eroittaa.

Loi Luoja Jimin kissaksi
ei luonut sulle siehua
et tarvi syntien sovitusta
ei armahdusta Jeesuksen

Mä uskon mulla taivahassa
koti uusi odottaa
sinne et sä Jimi pääse
kun Luoja soi sin kissaksi.

Ihminen joskus pettää voi
hylkää ystävän parhaankin
vaan Jimi ei hylkää hoitajaansa
ei petä, ei moiti koskaan mua

Mä aina tulen muistamaan
sun kehräykses hurinan
sä Jimi olet kissa vaan
mut' uskollinen kumppani.

Kauno Rauhala

Suomen Leijona Harold Lewinille

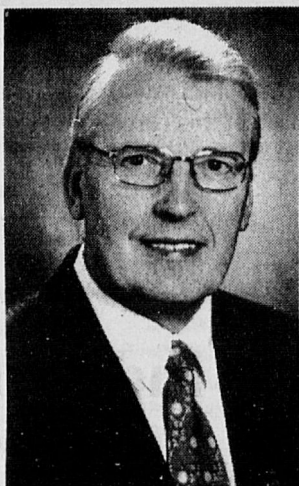
NEW YORK CITY - Suomen Tasavallan Presidentti on myöntänyt amerikkalaiselle tri Harold Lewinille Suomen Leijonan I luokan ritarimerkin. Tri Lewin on toiminut aktiivisesti suomalaisen musiikin edistämiseksi New Yorkissa 1970-luvun lopulta lähtien.

Lewin on ollut Sibelius Societyn jäsen lähes sen perustamisesta alkaen ja viimeiset 15 vuotta Lewin toimi yhdistyksen puheenjohtajana.

Hän on ollut erityisen kiinnostunut suomalaisesta nykymusiikista ja on järjestänyt New Yorkissa useita suomalaisen musiikin konsertteja, joiden painopisteenä on ollut uusien kappaleiden ja amerikkalaisyleisölle tuntemattomien töiden esittely.

Lewin on edistänyt Yhdysvalloissa muun muassa Bergmanin, Nordgrenin, Englundin, Kokkonen, Rautavaaran ja Sibeliuksen musiikkia. Lewin on myös tuntenut useita suomalaisia nyky-säveltäjiä henkilökohtaisesti.

Pääkonsuli Jukka Leino luovutti mitalin tri Lewinille New Yorkissa järjestetyssä tilaisuudessa.



Olavi Koivukangas

Suomen Tasavallan presidentti tarja Halonen on myöntänyt Siirtolaisuusinstituutin johtajalle, fil.tri., Ph.D. Olavi Koivukangalle Professorin arvonimen.

Tarja Halonen, President of Finland, has granted Olavi Koivukangas the title of Professor. Dr. Koivukangas is the director of the Institute of Migration in Turku, Finland.

MUISTA
testamentissasi
RAIVAAJAA!
Siten turvaat suomalaisten
perintöjen jatkuvuuden.

Tervehdys Lepokodilta!

Eilen lauloimme viimeiset joululaulut ajellessamme talon bussilla auringon kultaamaa meren rantatietä Tapaninpäivän kunniaksi. Lauloimme: "Joulu, joulu mennyt on, juhla armahainen".

Amerikansyntyiset asukkaamme ihmettelivät, että mikä se semmoinen Tapaninpäivän ajelu oikein on. Suomessa kasvaneet asukkaamme saivat valottaa tilannetta kokemuksesta.

Ennen vanhaan Suomessa joulukirkossa käyntiä lukuunottamatta joulu vietettiin visusti py-

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän Kerho koontui joulukuun 17. päivä Saiman Puistossa kello 2 iltapäivällä.

Puheenjohtaja Armas Kaukoranta lausui kaikki tervetulleiksi meidän Joulu- ja puurojuhlaamme. Allan Tastula soitti kanteleella ja keyboardilla.

Kauniisti katettu juhlapöytä notkui ruuan paljoudesta. Emännät olivat tehneet parhaansa. Söimme erikoisen hyvää kinkkua, kaalikääräjä ja monelaisia laatuja.

Sitten saimme nauttia riisipurosta karpalosopan ja sekahelehdemäsopan kanssa. Monenlaisia piirakoita, keksejä ja truffeleita oli sitten jälkiruokana kahvin kanssa. Kyllä kaikki oli niin hyvää!!!

Suuret kiitokset Kaukorannoille, Rose Tastulalle ja Onerva Lovejoylle, keittiökomitealle, ja kaikille, jotka lahjoittivat ruokapöytään.

Ohjelma oli seuraava: Allan Tastula soitti kauniita joululauluja keyboardilla; Lenny Kuniholm esitti kertomuksen raamatusta ja lauloi "Maamme" laulun ruotsiksi. Sitten Armas Kaukoranta ja yleisö lauloivat joululauluja.

Pidämme nyt joululomaa ja toivomme rauhallista joulua kaikille. Seuraava kokous pidetään tammikuun 7. päivä. Se on uuden vuoden juhla.

MILDRED HEINO

**NORTH-END
SUBARU-MAZDA**
Rt. 13, Lunenburg
978-582-4911
800-548-6699
Used Car Center
978-345-1363



AMERICAN FINNISH NURSING HOME
A Division of

Finnish-American Rest Home, Inc.

1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-5199

27. joulukuuta

symällä kotona. Mutta kun Tapaninpäivä tuli, isännät valjasivat hevosensa ja lähtivät perheineen rekiäjelulle tervehtimään tuttuja.

Lepokodinkin joulu tuli ja meni kiireineen ja monine juhlineen. Saimme nauttia keittiön väen kiireisestä joulusta heidän tarjotessa hyvää suomalaista jouluruokaa.

Miten osaavatkin tehdä lanttua ja porkkanalaatikoita niin maukkaita? Saimme syödä Reinon leipomia ihan oikeita joulutorttuita.

Yhtenä iltana ajelimme bussilla ihailemaan jouluvaloin koristeltuja pihvoja.

Toisena iltana asukkaillamme oli oma joulujuhla, jossa joulutunnelmaa olivat luomassa Erkki Planting ja Osvi Niemi laululaan ja soitollaan. Pukkikin tuli ja toi lahjat kaikille tullessaan.

Annan Majalla juhlimme vapaaehtoistyöntekijöitämme. Juhlassa joululiloa oli tuomassa meille kaikille Suomi-koulun

lapset, jotka kymmenhenkisenä ryhmänä esittivät hauskan joululaulusikermän.

Eija Merilä lauloi sydämiimme "Konsta Jylhän joululaulun", sekä laulun "Mary did You know" Lasse Niemisen häntä säestäessä. Laulumiehet kajauttivat ohjelman loppuun moniääniset laulunsa.

Musiikkiesitysten välissä Lepokodin johtaja, Hanna McColough, hallinnollinen johtaja Owen Gustafson ja kunniakonsuli Peter Mäkilä toivat joulutervehdyksensä ja kiitoksensa vapaaehtoistyöntekijöille korvaamattomasta työstään.

Joulumme lopettajaisissa, Tapaninpäivän iltapäivän ohjelmassa saimme vieraksemme musiikillisesti lahjakkaat Terttu Voskressenskyn, hänen tyttärensä ja 4 lapsenlasta.

Oli todella ilahduttavaa kuunnella heidän laulua ja soittoa!

Kiitos kaikille teille, jotka olitte luomassa Lepokodin joulua!

Terveisin ANNE



Finnish-American Rest Home, Inc.

Florida Assisted Living Facility License #AL4781

**VAPAUDU ARJEN HUOLISTA
MUUTTAMALLA ASUMAAN LEPOKODILLE**

Suomalainen Lepokoti tarjoaa edullisen asumismuodon ja korkeatasoisia palveluja.

Palveluksiimme kuuluu mm. lääkehoito, saunoitus, kuljetus sekä kulttuuri-, sosiaali- ja virkistystoiminta. Aterioillamme tarjotaan suomalaisia perinneruokia.

Tule tutustumaan ja varaamaan asunto.

1800 South Drive, Lake Worth, Florida 33461

Puh. (561) 588-4333, Fax: (561) 588-1190

E-mail: manager@farh.org

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

**NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.**

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.
198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

• Our own service department to our customers
• New customers always welcome
• Our third generation
CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Window on the past



Happy New Year!

Here is a scene from the 1948 Finnish-American Club of Saima New Year's eve party held at Saima Hall in Fitchburg (MA). The only people I recognize is the couple left of center, Martha and Elis Sulkanen. At that time Elis Sulkanen (1887-1963) was the executive secretary of the Finnish-American League for Democracy. He would later serve as

RAIVAAJA editor in chief from 1952 to 1963. He certainly looks like he's enjoying himself at this party!

If you can identify any of the other folks, please let us know: RAIVAAJA, P.O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054 or raivaaaja@net1plus.com Photography by Ellis E. Blomquist (1914-1994).
- Jonathan Ratila

Celebrating 85 years of Finland's independence

NEW YORK CITY - The Finlandia Foundation New York metropolitan Chapter sponsored a Finland's 85th Independence Day Celebration on Sunday, December 8, at the Park Avenue Methodist Church.

The Independence day Celebration Planning Committee consisted of Anna-Liisa Rintala (chairman), Lisa Lischak and Hannele Troise.

The keynote address was delivered by Dr. Pekka Tarjanne, Executive Coordinator of the United Nations Information and Communication Technologies (ICT) Task Force.

Dr. Tarjanne was the ITU Secretary-General for two terms, 1989-1999. During his tenure, Dr. Tarjanne moved the Geneva-based United States organization towards greater involvement with emerging telecommunica-

tions technologies, such as the Internet, while strengthening its focus on solving the communications needs of developing countries.

Before joining the ITU, Dr. Tarjanne was the Director-General of Posts and telecommunications in Finland. Earlier he had been the Minister of Transport and Communications and also served as president of the Finnish Liberal party, as a Member of Parliament and as Minister responsible for Nordic cooperation.

Here is Dr. Tarjanne's speech: "Hyvät ystävät, käreä vänner, dear friends,

Itsenäisyys on kansakunnan tärkein asia. Suomalaiset ovat sukupolvien ajan taistelleet urheasti itsenäisyytensä puolesta. Vaikka olenkin jo eläkeiässä, en ollut aikanaan riittävän varttunut

päästäkseni - tai joutuakseni - rintamalle. Täällä paikalla lie nee niitäkin, jotka panivat kaikkensa alttiiksi isänmaamme itsenäisyyden säilyttämiseksi ja meidän on tänään ja joka päivä muistettava olla kiitollisia heidän uhrautuvaisuudestaan.

As we look forward, the independence of Finland and the fight for Finnish independence get new features. The buzzword today is globalization. In my mouth it is a good word. It lets us share good things and information with and amongst one another, we learn to know each other much better around the world. It is also easier for us to understand that we have to help and how we can help the poorer and underprivileged people in Africa and around the the rest of the world. Modern technologies, in particular the information and

communication technologies, are wonderful tools in these efforts.

Many people have said that globalization in addition to its other risks, threats and dangers will lead to severe problems if not disappearance of nation-states. I would say yes - we have some problems, but in particular many new opportunities that can be used for the benefit of our citizens.

Suomessa meillä on jo merkittäviä kokemuksia alueellisesta yhteistyöstä. Ensin Pohjoismaiden kesken, sitten EFTAssa ja nyt Euroopan Unionissa. Väitän kokemusten olevan valtaosin positiivisia. Jotkut EU-direktiivit harmittavat, mutta elintaso nousee, turvallisuus paranee eikä ylivoimaisia ongelmia ole nousut esiin. Itsenäisyytemme ei ole heikentynyt, mielestäni mieluummin päinvastoin voimis-

tunut. Sama koskee rooliamme YK:ssa globaalisti; rauhanturvajoukkomme ovat olleet maailman ykkösiä ja kehitysyhteistyöpanostuksemme elää toivotavasti taas nousukautta.

Mikä sitten on johtanut itsenäisyytemme säilymiseen ja vahvistumiseen? Mainitsin jo ensisijaisesti sankarivainajiemme ja sotaveteraanienme uhraukset ja sankaruuden. Sen lisäksi on mainittava niin sotilas- kuin siviilijohdonkin rohkeus ja kaukonäköisyys ja kansalaisten uupumaton vuosikymmenten uurasuus. Meille ja tuleville sukupolville jää jäljelle ottaa oppia menneestä ja varmistaa itsenäisyytemme säilyminen kauas tulevaisuuteen.

Some analysts have tried to explain the Finnish independence

turn to INDEPENDENCE page 12

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Ville Tiisinoja Timo Tompuri temporary doping ban

The Finnish Athletic Association (Suomen Urheilu Liitto (SUL)) temporarily banned shot-putter Ville Tiisinoja and discus champ Timo Tompuri from competing because of doping charges on Dec. 17. The Finnish Anti-Doping Committee (ADT) on Dec. 16 charged the two star athletes in smuggling doping medications and in abetting its spread.

Both athletes have protested the charge and a hearing on the matter will be held by the SUL Executive Committee on Jan. 22, 2003 whether to rule the charges cognizable or drop them, according to IAAF rules. Until then neither Tiisinoja or Tompuri are allowed to compete.

The charges grew from an incident on last April 28 in French customs when the two men were returning from a training camp from Spain. Tiisinoja had purchased the car in Spain and they were travelling toward Finland without incident, until stopped by customs at Lyons, where the medications were discovered.

The supply consisted of 4 vials of testosterone, 38 efedrin tablets, 44 klenderol tablets and 245 melaton tablets, the last of which is not considered "dope".

Tiisinoja said he had no idea how the medicines got into the car. He said the French officials had him sign a slip of paper, after which the customs men allowed them to continue. He said he didn't know French and didn't know what he signed, but apparently the signed statement was submitted as incriminating evidence.

Nothing more was heard about the matter and both Tiisinoja and Tompuri competed successfully during the entire summer season. Finally, in the fall the Helsinki newspaper, *Ilta-Sanomat*, ran an expose on the French customs incident. Even then the athletes kept low profile on the issue, until the charges were made by the ADT.

Matinlauri breaks half-hour mark

Jari Matinlauri, Finland's 10,000-meter running champion, ran the indoor 10,000-meters at Pori's Karhu Hall in under a half-hours for the first time - 29:55.7, on Dec. 18. He is only the fourth Finnish runner to accomplish this feat. The best indoor time was 29:05.6 by Seppo Tuominen in 1974. Martti Vainio and Ari Paunonen also sliced it under 30 minutes in 1979.

Ville Video

Manninen wins at Linz

Finland's Pirjo Manninen won the women's ski sprint at Linz, Austria on Dec. 19 in a photo finish with Hilde G. Pedersen of Norway. The time for both was recorded at 2:41.2. Third placer Beckie Scott of Canada was only .4 of a second behind them.

Ahonen wins Swiss jump

Janne Ahonen of Finland was the winner of a World Cup ski jump at Engelberg, Switzerland on Dec. 21. His jumps were for 128 and 132 meters for a 274.5 point total. Second slot went to Mathias Hafeli of Austria, 6.5 points behind.

Luusua no loser

Tapio Luusua was the winner and not the loser of the World Cup free style moguls event at Kuusamo, Finland on Dec. 19. He had 27.33 points and a time of 22.76 seconds. Other Finns included 5th place Mikko Ronkainen, 26.66 (21.19); 7) Jari Savolainen, 25.95 (23.09), and 9) Lauri Lassila, 24.81 (24.27).

Poutiainen 2nd in Switzerland

Tanja Poutiainen of Finland finished in second place, 1.23 seconds behind Olympic Champion Janica Kostelic of Croatia in the World Cup slalom and combined ski event at Lenzerheide, Switzerland on Dec. 22. Kostelic's total time was 1:42.97.

Berkeley, CA

Kaleva Hall Film Series

Kaleva Hall Film Series will take place at 1970 Chestnut St., first Sunday of the month at 2:30 p.m. Info: 510/849-0125.

Sun. Feb. 2: Documentary: "Amerikansuomalaisten albumi - Arkea ja juhlaa 1040-luvun lopulla" ("Finns in America - Work and Play in the Late 1940s"). Director: Lea Kiljander. 1 hour 20 minutes, black & white. Finnish sound, English subtitles. 1999.

This documentary is edited and compiled from archival films and features the lives of immigrant Finns and their descendants throughout the United States in the late 1940s. The tour begins on the East Coast, covers the Great Lakes Region, and the Pacific Coast, including California. It depicts Finnish-American farmers, entrepreneurs, halls, cops, and summer festivals during the late 1940s. Who knows? You may see relatives, friends, and even yourself in it, if you were around during that period.

News from Finland

GE to buy Finland's Instrumentarium

General Electric Co said it will purchase Instrumentarium, the Finnish maker of critical care patient monitors, for two billion euros (\$2.06 billion) in cash to bolster its fast growing medical business.

Shares in Instrumentarium, one of the best performing stocks in Helsinki for the last two years, soared 41 percent on the news to 38.40 euros, off earlier record highs. General Electric will offer 40 euros per share.

"In the changing world of healthcare we have become a more formidable company," GE Chief Executive Jeffrey Immelt told a news conference in Helsinki. "We think that this is a great investment for GE investors by and large."

The boards of both companies had agreed to the deal, which would be launched in 30 days, Instrumentarium said.

Immelt said that the acquisition would boost the earnings per share in 2003 for the world's second-largest company by market capitalization.

GE said Instrumentarium will be combined with its GE Medical Systems unit, allowing it to provide a complementary range of anesthesia monitoring and delivery, critical care, infant care and diagnostic imaging products. Helsinki will become the European headquarters.

The deal is expected to close in 2003. It needs 80 percent approval from shareholders in the Finnish company, as well as regulatory clearance.

Analysts in Helsinki said it was a good deal for both sides. They said GE, which makes products ranging from jet engines to household appliances, was buying a profitable firm with a bright future and well positioned in Europe and the United States. (Reuters)

Finnish Christmas main ingredients: Peace and quiet and lots of food

The Finns plan to spend the Christmas by being idle and eating well. The Christmas sauna is part of the package as is visiting relatives and friends. The bookstores don't run their Christmas campaigns in vain, either: almost half of the Finns plan to read during the holiday season.

Home is where 73 percent of the Finns prefer to spend their Christmas. One out of ten will travel to see their parents for the holidays. and

These are the findings of an opinion poll conducted by Suomen Gallup and the Research Centre of the Lutheran Church. (HS)

Tuomioja and Lindh warn against turning EU fight against terrorism into military alliance

The Finnish and Swedish Ministers for Foreign Affairs - Erkki Tuomioja and Anna Lindh - are in favor of proposals by the European Convention for the Future of Europe calling for greater solidarity among European Union countries in fighting terrorism.

In a commentary written by the two foreign ministers and published simultaneously by *Helsingin Sanomat* and the Swedish daily *Svenska Dagbladet*, the two say that the EU's new treaty should be worded so that providing aid in such a way could not be confused with military security guarantees of any kind. (HS)

Swedish study reveals USA would have left Finland high and dry in Cold War crisis

According to a Swedish report published recently, during the Cold War era the United States would have been ready to step in with military support for Sweden in the event of an assault by the Soviet Union, but would not apparently have afforded the same treatment to Finland.

The United States regarded the then President of Finland Urho Kekkonen as a wily and ruthless political fox, who did his level best to divide-and-rule over the country's non-Communist forces in order to bolster his position and that of his own Agrarian Party (the former name for the Centre Party).

This breaking up of the political playing-field "gravely weakens Finland's ability to resist pressure from the Soviet Union", argues a paper drafted by the US Department of State in January 1963 at the request of President John F. Kennedy.

"Guidelines for Policy and Operations: Finland" charts out how Washington was to act towards Helsinki if push came to shove in the Cold War.

The 15-page document, which in its time had the small "SECRET" stamp on its first page, was found from the United States National Archives by Swedish researcher Jerker Widen. (HS)

Poll: about half of Finns support, two fifths oppose EU enlargement

A new poll commissioned by *Helsingin Sanomat* reveals that many Finns remain critical toward the planned enlargement of the European Union.

The poll was conducted by Suomen Gallup Group Ltd., and the interviews were taken shortly before the EU decided at its summit meeting in Copenhagen to open the way for ten new member states.

The new members include Estonia, Latvia, and Lithuania, as well as Poland, with its population of just under 40 million. (HS)

Bits and pieces

Workers who are not in the loop with regard to deciding how work gets done and those who are just plain treated badly by their bosses or co-workers are more likely to call in sick, new study findings from Finland suggest. This is the first study to follow a group of workers over time to evaluate the extent to which just treatment in the workplace predicts health, according

to the study's lead author, Dr. Mika Kivimäki of the University of Helsinki. (Yahoo News)

Stora Enso, a Finnish company on the Fortune 500 list of global market leaders plans to shift its Asia-Pacific headquarters to Shanghai from Singapore as it considers a new US\$1.6 billion investment in China. The company produces magazine paper, newsprint, fine paper, packaging boards and wood products. (CD)

Nokia, the world's largest cell phone maker, announced Monday it will provide the operator Telia Mobile Finland with multimedia messaging service equipment and charging services. (AP)

A record number of charter flights from abroad will brought tourists to Finnish Lapland during the Christmas season in 2002. About 60,000 foreign Christmas tourists on nearly 350 charter flights arrived - mostly from Britain. (HS)

Heikinpäivä 2003 plans set

HANCOCK, MI - Reindeer are marching down Quincy Street; brave souls are plunging through a hole in the ice of the Portage Canal; birch bark is being transformed into a berry basket; the aroma of freshly baked *Karjalan piirakkas* is wafting through the air; people are touring a house made entirely of snow.

It must be Heikinpäivä.

Now in its fifth year, the annual

mid-winter celebration of Finnish identity in the City of Hancock will feature many of the events that have helped it grow into one of the most popular ethnic festivals in the Midwest. Set for January 16-19, 2003, this year's celebration needs four days to fit everything on its schedule.

Heikinpäivä events get under way at 5 p.m. January 16, with a birch bark weaving class at the Community Arts Center. In-

structor Phyllis Knutson will teach students to make a berry basket from strips of birch bark.

The following morning at 9, Knutson will teach another birch bark class. This time students will create a bread basket. Class sizes are limited for both sessions, so advance registration is required. Call (906) 482-2333 to sign up.

While the weavers are creating their art, bakers will be creating some masterpieces of their own at Zion Lutheran Church. There, participants will learn the art of decorating a Finnish crème layer cake under the instruction of Anna Linnonmaa. The cake-decorating course begins at 10 a.m.

At 2 p.m., the kitchen will be warm again, this time because the ovens will be filled with Finnish pastries - *Karjalan piirakkas*. Advance registration is required for the cooking courses. To register call Debbie at (906) 482-0248.

After a day of weaving or baking (or both), Heikinpäivä atten-

dees will have two options to end their Friday. The Calumet Theater is hosting its first-ever "Club Finndigo," featuring *Leningrad Cowboys*, a Finnish film with English subtitles. Prior to the show, JP's Restaurant of Calumet will cater a U.P. meal. This event, which begins at 5:30 p.m., also requires advance registration. Call (906) 337-2610 to reserve a seat.

For those who still have energy at the end of the day, Wilho Kilpela and Friends will be the featured performers at a Finn Hall dance at the South Range Com-

munity Center. The dance begins at 7 p.m. and is sponsored by the South Range Centennial Committee. An admission fee will be collected at the door.

Heikinpäivä '03 continues Saturday at 10 a.m. with a variety of activities taking place in the center of downtown Hancock. The popular *tori* (marketplace) takes place in the Finnish-American Heritage Center theater and once again features traditional crafts, food and entertainment. Continual Finnish videos will be shown. Outside the Heritage

turn to HEIKINPÄIVÄ page 9

FINLAND—UNIQUE TOUR

July 18 - August 1, 2003

15 Days. Stockholm city tour; cruise Stockholm-Turku; travel via private motorcoach along scenic west coast of Finland to Oulu, then to eastern Finland, and via Joensuu, Jyväskylä, and Hämeenlinna to Helsinki. Round-trip SAS flights, Newark-Stockholm, Helsinki-Newark; American escort; Finnish tour guide; two meals per day; hotels; admissions to listed museums and attractions; and much more included. 30 people max. Tallinn, Estonia, tour, optional. Approximate cost, \$2,490. For information contact

Anita Smiley, 42 Benjamin Rd., Preston, CT 06365

860-889-7820; e-mail, smileys.place@juno.com



ILMARI SALO Accordion

*Traditional Music from the Golden Era of
The Finnish-American Dance Halls*

Songs include: Elämä suomen metsissä (Life in the Finnish Woods); Hämärä sotiisi (Twilight Schottish); Nujulan talko polkka (Nujala's Work Bee); Kielon jaahyvaiset (The Lilies' Farewell); Kulkuri poijan sotiisi (The Vagrant Kid's Schottish); Lampi trio polkka (The Lampi Trio Polka); Tuntematon tie (The Unknown Road); Koiviston sotiisi (Koivisto's Schottish); Rakkauden kaiho (Love's Longing); Kulkurin masurka (Traveler's Masurka); Maatyttöjen Sotiisi (Country Girls Schottish); Älä itke tyttöni pieni (Don't Cry Little Girl); Muistoja synnin laaksosta (Memories of My Home in the Valley); Peukalo polkka (Thumb polkka); Taika yö (Magic Night); Jenni masurka (Jennie's masurka); Katriinan sotiisi (Katrina's Schottish); Hollolan polkka (Hollolan's Polka); Viipurin valssi (Viborg Waltz); Mannisen suomalainen polkka (Manninen's Finnish Polka); Kotkan sotiisi (Kotka's Schottish); Ilonen polkka (Happy Polka).

AVAILABLE ON CD OR CASSETTE

\$ 15
CD

Add \$ 2 for postage & handling
Mass. residents must also add 5%
state sales tax

\$ 10
cassette

Raivaaja Publishing Company
P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

ZZ

Productions

www.FATV.org/UV

An Uncommon View Program Guide
CH 36/Fitchburg

January Program Guide

F 9p, S 12p & 6p, Su 8a & 2p
3, 4, 5 Santa Paws at Pet Supplies
10, 11, 12 Ice Harvesting with
Phil Whitney
17, 18, 19 Revontulet Finnish
Dancers
24, 25, 26 Oriental Dancers
31, Feb 1, 2 Aldro Hibbard Art &
Cabaret

Thank you for watching

Judith Lindstedt
email: JLindstedt@fsc.edu

Gammeldans 1

Featuring accordionists

Nils Lundin, Ebbe Jularbo and Lennart Wärmell

This CD of gammeldans (old-time dance) music is a quality digital reproduction of an LP recorded by Nils O. Lundin, Lennart Wärmell and the late Ebbe Jularbo (1915-91) in Stockholm, Sweden, in 1972. It contains five waltzes, three hambos, two schottisches, two tangos, and two polkas including including Lundin's "American Wooden Shoe Polka."

Born in Sweden in 1921, Nils Lundin came to the USA in 1929. He has been playing Scandinavian music and other ethnic-type music, as well as ballroom dance music, for over 60 years in the New England area. He has played at many dances of Finnish American organizations through the years.

Available in CD format

\$ 15 plus \$2 for postage & handling
(Mass. resident must also add
75 cents state sales tax)

RAIVA AJA

P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054



2003 Finland Collector's Calendar

Color Photographs of Finland
Decorative Folk Painting by Bobbie Peterson
Published by Paulstad Communications

size when open 18 1/2" x 13"

\$10.95 add \$2.00 for postage and handling
(Mass. residents add 55 cents sales tax)

RAIVA AJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

HEIKINPÄIVÄ

from page 8

Center, on the Hancock Middle School lawn, kids and kids-at-heart can partake of the *vipukelkka* (whipsled), reindeer camp and a Finnish lavvu village.

At 11 a.m., the reindeer (and numerous other individuals) will make their way to the Hancock Hardware building to line up for the Heikinpäivä parade down Quincy Street. Prizes will be awarded. To take part in the parade, call (906) 482-7803 or (906) 482-4570 for more information.

After the parade, festival-goers can continue to enjoy the offerings in and around the Heritage Center, or head up to the Maasto Hiihto Ski Trails to catch the start of the 1 p.m. Heikinpäivä Hiihto ski race. The race requires advance registration; call (906) 487-5424 to sign up. (Adult races: 15-km and 5-km. Youth races: 2.5-km and 1-km)

After watching the skiers, attendees can "race" down to the Ramada Inn waterfront to witness one of Heikinpäivä's most popular events, the Polar Bear Dive. Those who are full of *sisu* take the plunge into the icy waters of the Portage Canal with the hopes of winning a prize for their bravery and/or creativity.

After the dive, everyone can warm themselves in the glow of the Heikin kokko. Discarded Christmas trees fuel the bonfire. Bring your own tree to add to the fire.

At 6 p.m., now that everyone has worked up an appetite, the Finnish buffet takes place at Finlandia University's Finlandia Hall. One can purchase an advance ticket to enjoy not only the fine offerings of the buffet, but also the traditional tunes of Keskilännen Pelimannit during the dance that immediately follows the meal. Dance-only tickets are also sold. Buy your dinner tickets today at the Community Arts Center or by calling (906) 482-2333.

Heikinpäivä draws to a close on Sunday at 10:30 a.m. with a Finnish-themed church service at Gloria Dei Lutheran Church. The folks at Gloria Dei extend a warm welcome to attend.

For more information about any of the Heikinpäivä events, call (906) 482-2333 or (906) 482-1121, or visit www.pasty.com/winter2003.

**This
ad
\$9.00**

Finland's independence celebrated at FAHS

A receptive audience at the Finnish Hall in Canterbury (CT) praised participants in the annual celebration of the independence of Finland. Featured speaker, noted translator Richard Impola, and the balmy weather on Sunday, December 8, drew a large turnout.

Chairperson and master of ceremonies for the program was William Aho of Storrs (CT). The mood for celebrating Finland's independence was set as people entered the hall. A slide presentation of photos taken in Finland over a 40-year period by Anita Smiley, to the accompaniment of Finnish music played by Hannu and Mark Mäkipuro, provided imaginary travel through Finland.

This preceded the presentation of the flags by Matti and Marcia Huhta. Singing of the American

and Finnish national anthems, the invocation by Roy Rautio, and welcoming remarks by president Matti Huhta followed. Greetings by Honorary Consul of Finland Carl Anderson focused on the positive publicity Finland continues to receive in the press on many issues.

Members Minna Popkin and Kasha Breau entertained in their own inimitable style with recitations from the Kalevala in Finnish and English and the lilting

music of the *kantele* as performed by Kasha.

The title of Richard Impola's presentation was "The Struggle for Independence and the Civil War as Seen in Linna's 'Under the North Star'." Impola has translated the works of Väinö Linna, chronicling the struggles for independence through the eyes of the characters in his novels, from Finnish to English and focused his talk on these works.

His remarks prompted many questions from the audience following his presentation, indicating the interest generated.

The program closed with the singing of "Kotimaani omi Suomi" and "America the Beautiful", accompanied by Hannu and Mark Mäkipuro.

As always, a beautiful coffee service was enjoyed following the program.

Anita Smiley



Finnish Language Classes

WINTER TERM

Registration & first class

Monday, January 13, 7 - 9 p.m. • Saima Park

Beginner and Intermediate class

Tuition \$55.00 - 8 weeks

Finnish Center at Saima Park

Kalenteri

CALIFORNIA

Jan. 14 - Los Angeles Philharmonic New Music Group, Esa-Pekka Salonen, conductor, in Green Umbrella concert with Anssi Karttunen, cello, 8 pm, Zipper Hall, 200 S Grand Ave, Los Angeles. Program to include *Mania* by Salonen. Info: 323-850-2000 or www.laphil.com

Feb. 2 - Finnish documentary film *Amerikansuomalaisten albumi - Arkea ja juhlaa 1940-luvun lopulla* (Finns in America - Work and Play in the Late 1940s), 2:30 pm, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. Directed by Lea Kiljander; 1999, black & white, 1 hr 20 min. In Finnish with English subtitles. Info: 510-849-0125.

MAINE

Jan. 19 - Finnish-American Heritage Society of Maine meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris. Program to be announced.

MASSACHUSETTS

Jan. 4 - Suomi-koulu of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, 739 Mass. Ave, Lexington. Info: 617-764-1761 or petri_01@hotmail.com

Jan. 5 - Finnish Center ski races, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Info: 508-829-5181 or 978-343-9883 option 3.

Jan. 7 - Finnish Golden Age Club New Year's Party, 2 pm, Saima Park, Fitchburg. Info: 978-342-7909.

Jan. 8 - Finnish Center at Saima Park Inc membership meeting, 7:30 pm, Saima Park, Fitchburg. Program: Robert Hänninen will speak about his 'Raivaaja in the 21st Century' project and ask for input and ideas. Business meeting: a vote on the plow truck issue and a report about establishing scholarships.

Jan. 11 - Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 12 noon, West Barnstable Community Building, Rt 149, West Barnstable.

Jan. 12 - Finnish Center ski races, Saima Park, Fitchburg.

Jan. 13 - Finnish Language Classes Winter Term begins, 7-9 pm, Saima Park, Fitchburg. Registration & first class. Beginner & Intermediate eight week course. Info: 978-343-3822.

Jan. 18 - Suomi-koulu of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington.

Jan. 19 - Finnish Center ski races, Saima Park, Fitchburg.

Feb. 6 - Finnish film *Summer by the River* (1998), 7 pm, Nordic Hall, Scandinavian Living Center, 206 Waltham St, West Newton. Story of a father in the eastern part of Finland who becomes a single parent to his 10-year-old son when his wife dies of pneumonia. English subtitles. Admission is free. Reception with tea/coffee, Scandinavian baked goods. A Scandinavian Film Club presentation. Info: 617-527-6566 or hannerask@attbi.com

Feb. 15 - Finnish Center Winter Carnival, Saima Park, Fitchburg.

MICHIGAN

Jan. 5 - Finnish Town Name Potluck, 1:30 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills. Town to be featured: Askel/Tapiola.

Jan. 11 - Informal Finnish language session, noon, Finnish Center, Farmington Hills.
- Soittoniekat Jam Session, 1-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

Jan. 12 - Finnish Center general meeting, 2:30 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

Jan. 16-19 - Heikinpäivä 2003, Hancock. Info: 906-482-2333, 906-482-1121 or www.pasty.com/winter2003

MINNESOTA

Feb. 14-17 - Perhejuhla - Finnish Family Fun Weekend, Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, County Hwy 20, northeast of Bemidji. Brush-up on your Finnish, ski on wooded trails, learn crafts, dance and eat Finnish dishes. Jan. 13 deadline for registration. Info: 800-450-2214.

NEW YORK

Jan. 8 - Opening reception of Soile Yli-Mäyry paintings, 6-8 pm, Amos Eno Gallery, 59 Franklin St B2, New York City. Exhibition will be opened by Consul General Jukka Leino. Info: 212-226-5342 or www.amosenogallery.org

Jan. 9 - New York Philharmonic to perform Sibelius Violin Concerto, 7:30 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, corner of Columbus Ave & 65th St, New York City. Julia Fischer, violin. Tickets, Info: 212-875-5656.

Jan. 11 - New York Philharmonic to perform Sibelius Violin Concerto, 8 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City. Julia Fischer, violin.

- Finnish Radio Symphony Orchestra, conducted by Jukka-Pekka Saraste, 8 pm, The Performing Arts Center, Purchase College, State University of NY, Purchase. Selections to include Salonen: *Foreign Bodies* and Sibelius: Symphony No. 5 in E-flat. Ticket info: 914-251-6200 or www.artscenter.org

Jan. 12 - 'Music and Nature in Sibelius's Fifth Symphony,' pre-concert lecture by James Hepokoski, 1:45 pm, Stanley H. Kaplan Penthouse, Lincoln Center, 165 W 65th St, New York City.

- Finnish Radio Symphony Orchestra, conducted by Jukka-Pekka Saraste, 3 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, Columbus Ave & 65th St, New York City. Selections to include Salonen: *Foreign Bodies* and Sibelius: Symphony No. 5 in E-flat. Ticket info: 212-875-5030 or www.lincolncenter.com

Jan. 14 - New York Philharmonic to perform Sibelius Violin Concerto, 7:30 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City. Julia Fischer, violin.

Jan. 27 - Finnish American Chamber of Commerce luncheon, Scandinavia House, New York City. Guest Speaker: Jari Vilen, Finnish Foreign Trade Minister. Info: 212-821-0225 or info@finlandtrade.com

Feb. 1 - Finnish film *The Man Without a Past* (*Mies vailla mennessyytä*), 1:30 pm, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. Finland's contender for the Best Foreign Language Film Academy Award. Written and directed by Aki Kaurismäki (2002). With Markku Peltola, Kati Outinen, Annikki Tähti and Juhani Niemelä. In Finnish with English subtitles. 97 min. Info: 212-879-9779 or www.scandinaviahouse.org

NEW YORK

Feb. 5 - Finnish film *Me and Morrison* (*Mina ja Morrison*), 6:30 pm, Scandinavia House, New York City. A half comical, half serious, but wholly different love story about Milla, a young woman without any firm grounding in life, who falls head over heels with Aki, a separated dad with a secret past. Directed by Lenka Hellstedt (2002). With Irena Björklund and Samuli Edelman. In Finnish with English subtitles. 90 min. Info: 212-879-9779.

Events subject to change without notice



Reverend Risto Takkinen telling the Christmas story.

NJ Suomalainen Leikkiryhmä celebrates Christmas

CRESSKILL, NJ - The New Jersey Suomalainen Leikkiryhmä Christmas party was held on December 21st at Cresskill Congregational Church. We enjoyed singing Finnish Christmas Songs as pianist Jalmari Vanamo played for us.



While waiting for Joulupukki everybody sang Finnish Christmas songs.

photos: Paul Kaske

Joulupukki surprised the children with a bag full of gifts as everyone sang for him "Joulupukki, joulupukki" and tontulaulu.

We also had a surprise visitor

from Finn Church, NY, rovasti Risto Takkinen who kindly read the children the real story behind the meaning of Christmas. Afterwards we enjoyed eating everyone's special dish brought

to the party. (Nyyttikestit)

Kiitoksia ja Hauskaa Uutta Vuotta!

Judy Kaske-Cirigliano



Wendy (Landquist) Fiffy, Lucia bride Whitney Swanberg and Craig Lanquist.



Lucia pagent participants.

photos: Nils Granfors

Lucia pagent

HOLDEN, MA - The traditional Lucia pagent was held at the Immanuel Lutheran Church Sunday, December 15th.

Wendy (Landquist) Fiffy was the organizer with Lena Sund-

stedt and Diana Powers as directors at this year's Lucia pagent.

Wendy's mother, Gladys Landquist, had for many previous years organized and been in charge of Lucia pagents and Jul

feasts for many organizations in the Worcester area.

This year's Lucia pagent Wendy dedicated in the memory of her beloved mother, Gladys, who was well known to the Scandinavian community in this area for her outstanding work.

The program at the church started with the Lucia bride, Whitney Swanberg leading the

bridesmaids, "star boys" and "tomtar," Santa's helpers, down the aisle in a procession, and they all assembled in front of the church while still singing the traditional Santa Lucia song. This was one of the highlights of the pagent. It was very impressive watching the children, all with lit candles in their hands, and the Lucia bride with her beautiful

crown with burning candles.

In the church were over hundred people admiring the beautiful procession. It gave them a good feeling about the coming of the holiday season.

The program in the church started with Siv Kristianson narrating the legend of Santa Lucia. Then the entire cast sang traditional Christmas songs. Diana Powers sang Star of Bethlehem. Very well done. The program was very entertaining and the children did an excellent job thanks to many hours of rehearsal given by directors.

The program ended with the Lucia procession down to the church gymnasium where refreshments were served for everyone in attendance. Coffee with Swedish coffee bread and ginger snaps was a delight for both the children and adults.

The pagent was drawing to an end with everybody thanking Wendy, the organizer and the director for the Lucia pagent. Well done.

Maybe we all will be at the Immanuel Lutheran church again for next year's Lucia fest.

Nils Granfors

New York City

Oil paintings by the Finnish artist Soile Yli-Mäyry at the Amos Eno Gallery from January 8 to February 1. The opening reception for the artist will be held January 8 from 6 to 8 p.m. at the gallery.

The exhibition is supported by the Consulate General of Finland and will be opened by Hon. Jukka Leino, Consul General of Finland.

Soile Yli-Mäyry, a painter for more than 25 years, makes her paintings by using a palette knife. Her style is quite personal but closely related to expression-

ism. She uses paint in three ways: a thin, even coat, thick lines and by scraping lines into the painted area for a three-dimensional look.

The main theme in Yli-Mäyry's work is humanity and people's alienation from nature in the urban world.

Besides her career as a painter Soile Yli-Mäyry studies political science and has taken her Licentiate's degree in Political Science at the University of Helsinki. Her licentiate's dissertation dealt with the sociology of art.

Since her arts studies at the Arts Academy in Stuttgart in Germany (1972-1975) Soile Yli-Mäyry has had about 200 solo exhibitions in 25 countries; the United States, in Latin America, in China, in India and in many countries in Europe.

This exhibition is Yli-Mäyry's eight solo exhibition in New York.

Soile Yli-Mäyry has had solo exhibitions among other cities in: New York (8 exhibitions), Washington, Toronto, Tokyo (10 exhibitions), London, Paris, Cologne, Basel, Zürich, Rome,

Stockholm (8 exhibitions), Oslo, Helsinki (5 exhibitions), Rio de Janeiro, Sao Paulo, Buenos Aires, Lima, Santiago de Chile, Mexico City, Shanghai Art Museum (3 exhibitions), Hong Kong, Taipei, Bombay, Singapore and Sydney.

The Amos Eno Gallery is located at 59 Franklin Street, No. B2, and is open Wednesday through Saturday from 11 a.m. to 6 p.m.

Did you remember to renew your subscription?

Dallas Finnish community celebrates Finland's Independence Day

It was a night to remember; a night of friendship, fellowship, passionate & magical performances, impressive speakers and, especially, of celebration. The cause for celebration was Finland's 85th anniversary of independence from Russia. Finland gained its independence in 1917 during World War I, several months after the collapse of Russian Imperial Rule.

On Friday evening, December 6th, 2002, the Finnish community in the Greater Dallas-Fort Worth metropolitan area celebrated Finland's Independence Day. A good-sized crowd turned out for the Finnish Independence Day Gala at the Dallas Marriott-Las Colinas with approximately 140-150 folks in attendance.

It was great to see Finns, Finnish-Americans and friends of Finland all together to celebrate! People attended from most of the Finnish-related groups in the area: "Tex Finns" (Finnish-American Society of D/FW, Finlandia Foundation Chapter), League of Finnish-American Societies (SAYL), Greater Irving-Las Colinas Chamber of Commerce (and its associated Irving/Espoo Sister Cities Committee), Finnish Language School of North Texas, Finnish Women's Club, Finnish Lutheran Church of North Texas, and the Finnish Business Guild (FBG). The FBG falls under the umbrella of the Irving/Espoo Sister Cities Committee. There was also a good turn out from our corporate friends, especially Nokia, EFORE, and NetHawk.

Lufthansa was very generous to donate two round trip tickets to Finland as the Grand Raffle Prize. Other raffle prizes included an autographed Dallas Stars jersey and hockey stick signed by the whole team plus several bottles of spirits.

For the first big formal Finnish event of this type in recent memory, it was a great success, first-class event and a tribute to the organizing committee: Vesa &

Heli Vihavainen, David Mikkonen, Jaana Kattilakoski, Sinikka Dickerson, Hannu Impola, Sharon Rose and Wally Huskosen. Of course, there were many other folks helping too.

The Master of Ceremonies was Scott (Seppo) Vartija and he did a super job with his laid-back personality and self-effacing sense of humor.

After a social hour the evening's program began with posting of the US, Texas and Finnish flags; carried by Dave Mikkonen, Lee Wheeland and Antti Erävaara, respectively. The audience saluted the great nations of the United States and Finland by singing, "The Star Spangled Banner," and "Maamme."

Honorary Consul of Finland Ed Walker led everyone with toasts to Finland's independence. Soon after the toasts, Vesa Vihavainen, the organizing committee chairman, gave opening remarks and welcomed everyone.

Right after Vesa's comments, the evening's first speaker was Air Force Brigadier General Steele who enlightened the audience with "What Independence Means" from an American perspective. We were truly honored to have General Steele take time out of her extremely busy schedule and spend the evening at the Gala. She is the Vice Commander of the Army Air Force Exchange Service in Dallas, TX.

Dinner was served and the audience entertained with the magic of Mica Calfee. Mica had some amazing tricks including making Vesa's suit coat appear on a lady who was bound with rope the length of her body. The coat apparently magically transferred while the two of them were behind a kind of hoop curtain.

After dinner the audience was treated to the captivating, spell-binding, performance of Ms. Ulla Suokko with musical arrangements on the piccolo, bass flute and *kantele* mixed with passionate stories of love, ten-

derness and spirituality.

Ulla is Finlandia Foundation Performer of the Year for 2002 and a concert flutist based in New York City who has performed around the world. As concert flutist and performing artist she enjoys a versatile international career sharing the magic of music, poetry and stories with audiences on both sides of the Atlantic.

Active both as a soloist and chamber musician, she has been featured in some of New York City's most prestigious concert halls including Carnegie Hall, Avery Fisher Hall, Alice Tully Hall, and Merkin Hall through venues for both traditional and contemporary classical music. She has appeared at Lincoln Center Festival, American Composers Orchestra, Museum of Modern Art's Summergarden, and in many other venerated concert stages throughout the East Coast, Europe and Asia.

Her recent tours include Tashkent, Uzbekistan; Ulan Bator and Gobi desert in Mongolia; Baku, Azerbaijan; Tbilisi, the Georgian Republic as well as Santori Hall in Tokyo, Japan. Her performances are heard regularly throughout the New York Metropolitan area and New York City's classical radio station WNYC has broadcast her recordings and live performances. In addition to NYC, her recent and upcoming engagements include Finland, Germany, France, Colorado, California, Maine, Texas and Minnesota. For more information, please see Ulla's web site: www.ullasuokko.com

Frank Greenwood followed Ulla with a speech on telecom and encryption in the White House. His speech was very interesting and appealed to a large part of the crowd, which works in the Dallas telecom sector.

The Jartse Tuominen Trio next performed an upbeat ensemble of blues tunes. Jartse is based in

turn to DALLAS page 12



Ulla Suokko with a flute, which is only one of the many musical instruments she played during her performance.

THE FINNISH LINE MORE FINNFUN

by Bernhard Hillila



softcover, 127 pages

\$12.95

add \$3 per order for postage & handling

(Mass. residents must also add 65 cents

state sales tax per copy)

Raivaaja Publishing Company

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Piano Music from Finland

Pianomusiikkia Suomesta

Craig Randal Johnson, Pianist

Featuring works by

Einojuhani Rautavaara, Erkki Melartin, Matti Tuhkala, Jean Sibelius, Erik Bergman, Joonas Kokkonen, Leevi Madetoja, Armas Järnefelt, Selim Palmgren.

A Finnish Musical Tour

Here is a tour of the Finnish musical landscape. The tour takes the listener through Finnish folk images drawn by Einojuhani Rautavaara, the relationships amongst people, nature, the mysterious and unknown. Then to music of national romantic composers: Järnefelt, Madetoja, Sibelius and Melartin. Some of this music has been quite popular and may be familiar to the listener. Matti Tuhkala's 'Romantic Fantasy' brings basic Finnish folk idioms into the more formal performance arena in a most poignant way. More cosmopolitan contemporary Finnish composers follow: Joonas Kokkonen and especially Erik Bergman, who work with abstract and worldly themes. The CD closes with an old favorite, Selim Palmgren's 'May Night.' The program is varied. This is, after all, a tour, and there are different sounds with different perspectives to experience. I sincerely hope the listener finds joy and meaning in this wonderful Finnish music.

Craig Johnson

Craig Randal Johnson of Minneapolis (MN) specializes in Finnish music, recent American music and the music of the German composer Hanns Eisler. He was Finlandia Foundation "Performer of the Year" in 1999.

Available in CD format

\$15

plus \$2 for postage & handling
(Mass. residents must also add
75 cents state sales tax)

RAIVA AJA

P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

The perfect gift any time of the year:
A SUBSCRIPTION TO RAIVA AJA

DALLAS

from page 11

San Antonio (TX) and is the top Warner Brothers selling artist of all time in Finland. The road of Jartse Tuominen has led him to play with, among others, Status Quo-drummer John Coghland on his Scandinavian tour.

Jartse has played his guitar in almost all the countries in Europe from Estonia to Greece. In February 2002 Jartse played at the Salt Lake City Olympic Games at South Town Expo Center for the Finnish Olympic Committee and the President of Finland. Jartse has a web site: www.jartse.com

The evening's entertainment wound down with Antti Erävaara singing several songs and not trying to embarrass his wife too badly.

The evening concluded with

remarks from Pekka Vartiainen, a Nokia gentleman (actually the number 2 man after KP Wilska for Nokia's Americas Region Headquarters in Irving) who has received Finland's Order of the Lion award (the highest national recognition).

Closing comments from organizing committee members Hannu Impola (president of the Finnish Business Guild) and David Mikkonen (Tex Finn president) wrapped up the formal schedule and the Jartse Tuominen Trio played into the night for dancing opportunities!

It was a truly memorable evening with folks going home looking forward to next year's Finnish Independence Day Gala in Dallas.

Dave Mikkonen

INDEPENDENCE

from page 6

by referring to a unique language, a unique culture, our terrible climate and our stubborn *sisu* nature. Part of that is certainly true, but I personally believe that Martin Luther and Agricola, later Topelius, Runeberg and others have taught us to work hard to strengthen our independence in order to help the next generations to live an even a better life.

We just heard beautiful music by Sibelius. His Finlandia is, of course, a great symbol of our independence.

One final comment: Independence is usually related to nation-states. For individual citi-

zens the other important word is freedom as well as human rights to education, health care and even longevity. Are these concepts contradictory - not at all. There will be no lasting independence without free citizens and there will be no happy citizens without independent nation-states.

Still one word - an appeal - when we celebrate our independence and our freedom, we should not forget that more than half of mankind still lives without freedom, in misery, without

basic human rights, essentially without independence. So my appeal today is: Please let's show solidarity in whatever way we can towards those in our global family who lack freedom and indepedece.

Dear friends, let us continue to be grateful for our independence!

Hyvät ystävät, jatkakaamme työtämme, jotta tulevatkin sukupolvet voivat nauttia isänmaamme itsenäisyydestä!"

Washington, DC

Photography exhibition

"Helsinki: Contemporary Urban Architecture," an exhibition of photographs by Jussi Tiainen, will be at the Embassy of Finland, 3301 Massachusetts Ave. NW, from Friday, Jan. 24, to Sun-day, February 23.

The exhibition is produced in collaboration with the City of Helsinki and is open to the public. Admission is free. Street parking is available.

For more information, call 202-298-5800.

Janne Ahonen 3rd at Oberstdorf

Finnish ski jumper Janne Ahonen placed third in a World Cup ski jump at Oberstdorf, Germany on Dec. 29, 2002. Winner was Sven Hannawald of Germany with 263.1 points (125.5 meters-119 meters). Second spot went to Martin Hoellwarth of Austria, 257.7 (122.5-119). Ahonen's stats were 257.5 (124-118.5). This event was the first leg of a four-hill tour.

So far in World Cup competition this season, Hoellwarth leads with 549 points and Ahonen is 2nd with 487.

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd Friday of the month from October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for information

P.O. Box 2590
Grand Central Station
New York, NY 10163

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017

Tel: (212) 750-4400

Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at www.finlandnyc.org for information on our services, Finnish events in the New York area and general information about Finland.



RESTAURANT • LOUNGE

40 West 40 Street, NYC

212-642-2255

Rick Laakkonen

Chef/Proprietor

When visiting let me know that you saw this ad in RAIVAAJA

FINNISH TOURIST BOARD

P.O. Box 4649

Grand Central Station
New York, NY 10163-4649

tel: 1 800 FIN INFO

or 1 212 885 9700

fax: 1 212 885 9710

E-mail: mek.usa@mek.fi

www.gofinland.org

www.finlandkingsroad.com



FINNISH TOURIST BOARD

New York Finnish Lutheran Congregation Finn Church of New York

Worship in Finnish language
Every first and third
Sunday at 3 p.m.

Park Avenue Methodist Church
106 E 86th Street

For further information:

Rev. Tarja Koskela

Tel/FAX 212-979-0616

Alpo Niskanen 718-892-2712

Jaana Rehnström 917-603-5402

www.finnchurchny.org

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

Special Holiday Season Offer

Get two new* RAIVAAJA subscriptions

For the price of one!



GIFT #1: NAME _____

ADDRESS _____

GIFT #2: NAME _____

ADDRESS _____

These gifts are from: NAME _____



ADDRESS _____

Mail this coupon with payment of \$28 to Raivaaja Publishing Company, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

* A new subscription is a person or organization which has not been a RAIVAAJA subscriber for at least a year. Offer good for subscription mailed to USA addresses only. This special offer expires on Nuutinpäivä (Jan. 13) 2003.